



## Programme Information Guide 課程資訊指南 2023/24



**Programme Enquiries 課程查詢**  
Tel 電話: 2256 7400  
Website 網頁: [www.ive.edu.hk/cecs](http://www.ive.edu.hk/cecs)



**VTC Admission Office VTC招生處**  
Hotline 電話熱線: 2897 6111  
Website 入學網頁: [www.vtc.edu.hk/admission](http://www.vtc.edu.hk/admission)



資料截至2022年11月  
Information as of 11/2022

職業訓練局為響應環保，所有刊物均限量印刷。如欲查詢最新及詳細的課程資料，請瀏覽[www.ive.edu.hk/cecs](http://www.ive.edu.hk/cecs)  
In support of environmental protection, the Vocational Training Council will make available limited print copies of marketing collaterals. For the latest and comprehensive information on the programmes, please visit [www.ive.edu.hk/cecs](http://www.ive.edu.hk/cecs)



## Contents 目錄

### About IVE

The Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) is a vibrant hub of learning with campuses located all around Hong Kong. We bring together young people and nurture them in inspiring ways. Emphasizing both breadth and depth, we equip students with transferrable knowledge, practical skills and values to transform their future.

Under IVE's supportive and stimulating learning environments, students become competent professionals who are ready to gain prominence in their chosen field. Guided by professional lecturers with rich industry knowledge and underpinned by the real-life experience of industry placements, students learn the skills and pick up the capabilities to move vertically and horizontally within vocational streams. IVE also give students the opportunity to grow through enriching social and sporting activities, language and life skills programmes, and general education courses to prepare them to get started their career or move on to further studies.

### IVE簡介

香港專業教育學院(IVE)院校分布於港九及新界，提供一系列優質的職業專才教育課程，配合社會需要。IVE的教學方式富啟發性，助年輕人奠定鞏固基礎，開創未來。我們的課程涵蓋範圍廣泛，內容豐富深入，學生從中掌握行業通用知識及實務技能，培養正確觀念，締造光明前景。

我們的教學團隊擁有豐富的行業知識，學生在老師的悉心指導下，並透過工作實習機會，掌握各種所需技能，有助日後在事業上全方位發展。校內提供豐富多姿的社交及體育活動、語文及生活技能訓練，以及通識教育課程，讓學生充實自己，為日後就業或繼續升學作好準備。

About IVE IVE 簡介	01
About IVE Childcare, Elderly and Community Services 幼兒、長者及社會服務學科簡介	03
Multiple Progression Pathways of IVE Higher Diploma Graduates IVE高級文憑畢業生多元升學出路	04
Programmes and Offering Campus 課程及開辦分校	05
CECS Programmes Overview and Articulation Pathways CECS 課程概覽及升學階梯	06
Programme Introduction 課程簡介	07
Industrial Attachment 工作實習	15
Industry Endorsement 業界認可	17
Outstanding Student Achievement and Alumni Sharing 傑出學生成就及畢業生分享	19
Vibrant Learning Experiences 精彩學習體驗	25
Child Education Centre for Teaching & Learning (CECTL) 幼兒教育中心	29
Facilities 學科設施	31
Campus Contact Information 院校聯絡資料	35
Entrance Requirement and Application 入學條件及入學申請	36
Tuition Fee and Financial Assistance 學費及經濟援助	37

## About IVE Childcare, Elderly and Community Services 幼兒、長者及社會服務學科簡介

The Childcare, Elderly and Community Services (CECS) Discipline provides high quality training in child care education, special child care education, elderly care services, community service planning and social work professions recognized by the government and professional bodies. Through vocational and professional education and training, CECS aims to nurture the future practitioners with professional knowledge, industrial experience and a heart to serve. A range of learning facilities such as the Child Education Centre for Teaching and Learning (CECTL), outdoor play training area "We Park", One Button Studio, Kids' Farm, Fong Yun Wah Centre for Elderly Services, Rehabilitation Care Training Workshop, Clinical Observation Room and Multi-sensory Room are available for practical training. We offer diversified learning opportunities, including placements, overseas exchange programmes, professional talks, career planning workshops, social services and scholarships, for equipping students competencies in professional knowledge and skills, as well as positive attitudes, making them highly competitive.

幼兒、長者及社會服務學科致力培訓高質素的幼兒教育、特殊幼兒教育、長者身心護理、社會服務策劃及社會工作專才，課程獲政府及專業機構認可，期望透過職業專才課程，培訓一群擁有專業知識、豐富實務經驗和以人為本的社會服務專員。學科提供不同的模擬學習環境讓學員實踐所學，如幼兒教育中心、戶外遊戲教育場地「We Park」、一鍵錄影室、兒童農莊、方潤華長者服務中心、復康護理訓練工作室、臨床觀察室、感覺統合室等。透過行業實習、海外交流、專業講座、就業工作坊、社會服務及獎學金，建立學員的專業知識與技能、培養積極及正面的態度，提升就業競爭力。

### Career Opportunities

Kindergarten Teacher  
Child Care Worker  
Child Care Supervisor  
Special Child Care Worker  
Health Worker  
Community Care Officer  
Rehabilitation Assistant  
Programme Worker  
Registered Social Worker  
Community Project Executive

### 就業機會

幼稚園教師  
幼兒工作人員  
幼兒中心主管  
特殊幼兒工作人員  
保健員  
社區護理主任  
復康助理  
活動幹事  
註冊社會工作者  
社區項目統籌



### 高科院 Thei

#### Degree programmes 學士學位課程

THEi admits graduates from relevant Higher Diploma programmes into the senior years of its Degree programmes  
香港高等教育科技學院(THEi高科院)提供學位銜接課程予相關高級文憑的畢業生



#### Top-up Degree programmes 銜接學士學位課程

Top-up Degree programmes offered by SHAPE in collaboration with overseas universities  
才晉高等教育學院(SHAPE)與海外大學協辦的銜接學士學位課程

#### Local Universities 本地大學

#### Overseas Universities 海外大學



**Non-means-tested Subsidy Scheme for Self-financing Undergraduate Studies in Hong Kong**  
為修讀香港自資學士學位課程學生提供的免入息審查資助計劃

**Government Annual Subsidy of HK\$33,200\***  
政府每年港幣33,200元學費資助\*

- Applicable to eligible Higher Diploma graduates pursuing full-time self-financed undergraduates and locally accredited top-up degree programmes offered by THEi and SHAPE.
- 適用於合資格的高級文憑畢業生報讀由香港高等教育科技學院(THEi高科院)或才晉高等教育學院(SHAPE)開辦的自資學士學位及全日制經本地評審銜接學位課程。

\* Subsidy amount of AY 2022/23 for reference. For the eligibility and details of the Subsidy Scheme, please visit [www.cspe.edu.hk/en/nmt/index.html](http://www.cspe.edu.hk/en/nmt/index.html) 2022/23學年的資助金額。有關資助計劃詳情及申請資格，請瀏覽[www.cspe.edu.hk/tc/nmt/index.html](http://www.cspe.edu.hk/tc/nmt/index.html)

## Programmes and Offering Campus

### 課程及開辦分校

CE114301	Higher Diploma in Child Care and Education 幼兒教育高級文憑	ST
CE114305	Higher Diploma in Special Child Care and Inclusive Education 特殊幼兒照顧及融合教育高級文憑	ST
CE114306	Higher Diploma in Integrated Social and Health Services 綜合社會及健康服務高級文憑	ST
CE114307	Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation 社區服務策劃及領航高級文憑	ST
CE124303 SF	Higher Diploma in Social Work 社會工作高級文憑	ST
FS113002M	Diploma of Foundation Studies (Community Services) 基礎課程文憑(社會服務)	ST

### Top-up Degree programmes 銜接學士學位

BA (Hons) Early Childhood  
幼兒教育(榮譽)文學士

University of the West of England, Bristol  
英國西英格蘭大學

ST

BSc (Hons) Health and Social Care  
健康與社會護理(榮譽)理學士

University of the West of England, Bristol  
英國西英格蘭大學

ST

SF Self-financed Programmes  
自資課程

ST Sha Tin  
沙田

## CECS Programmes Overview and Articulation Pathways

### CECS 課程概覽及升學階梯

Top-up Degree programmes in UK University (One year)  
英國大學銜接學士學位(一年制)

- ◆ BA (Hons) Early Childhood  
幼兒教育(榮譽)文學士<sup>^</sup>
- ◆ BSc (Hons) Health and Social Care  
健康與社會護理(榮譽)理學士<sup>#</sup>

Higher Diploma (Two years)  
高級文憑(兩年制)

- ◆ CE114301  
Higher Diploma in Child Care and Education  
幼兒教育高級文憑
- ◆ CE114305  
Higher Diploma in Special Child Care and Inclusive Education  
特殊幼兒照顧及融合教育高級文憑
- ◆ CE114306  
Higher Diploma in Integrated Social and Health Services  
綜合社會及健康服務高級文憑
- ◆ CE114307  
Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation  
社區服務策劃及領航高級文憑
- ◆ CE124303  
Higher Diploma in Social Work  
社會工作高級文憑

Diploma of Foundation Studies (One year)  
基礎課程文憑(一年制)

- ◆ FS113002M  
Diploma of Foundation Studies (Community Services)  
基礎課程文憑(社會服務)

1+2+1 升學階梯  
1+2+1 Articulation Pathways

One-year  
Top-up Degree  
1年英國大學  
銜接學士學位

Two-year Higher Diploma  
2年高級文憑

One-year Diploma of Foundation Studies  
1年基礎課程文憑

<sup>^</sup>Registration No. 課程註冊號碼: 235201 It is a matter of discretion for individual employers to recognise any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。  
<sup>#</sup>Registration No. 課程註冊號碼: 253136

我用了2年時間修讀幼兒教育高級文憑，  
再用1年完成學士學位。



### Tsui Yeung Rita 徐陽

Graduate of Higher Diploma in Child Care and Education, IVE, 2017  
Graduate of BEd(Hons) Education and Early Years, University of Hull, 2018  
Currently studying Master of Education (MEd) (part time), The Chinese University of Hong Kong

2017年IVE幼兒教育高級文憑畢業生  
2018年赫爾大學幼兒教育(榮譽)銜接學位課程畢業生  
現就讀中文大學教育碩士學位課程(兼讀制)

我用了1年時間修讀基礎課程文憑，再用2年完成社會工作高級文憑課程。今日我已經讀緊碩士！



### KAM Ming Wai 甘明威

Graduate of Diploma of Foundation Studies, IVE, 2017  
Graduate of Higher Diploma in Social Work, IVE, 2019  
Graduate of Bachelor of Arts (Honours) in Social Work, The Hong Kong Polytechnic University, 2022  
Currently studying in Master of Social Sciences in Psychology, City University of Hong Kong

2017年IVE基礎課程文憑(社會服務)畢業生  
2019年IVE社會工作高級文憑畢業生  
2022年香港理工大學社會工作榮譽文學士畢業生  
現正修讀香港城市大學社會科學碩士(心理學)課程

## Programme Introduction 課程簡介



## CE114301 Higher Diploma in Child Care and Education 幼兒教育高級文憑



The programme aims to equip students with professional knowledge, transferable skills and attitude to work with children from birth to eight years in early childhood education and care settings. Fieldwork placement opportunities in a range of childcare and classroom settings are provided for students to develop a reflective approach to education and transferable critical thinking skills. Apart from the learning in vocational modules including play curriculum and inquiry-based pedagogy, students can also select electives including early STEM and Information Technology to develop niche specialism based on their interest.

本課程旨在培訓學生幼兒教育的專業理論、技能和態度，使他們具備從事零至八歲兒童教育和照顧工作的專業資格。透過在幼兒教育實務環境中進行實習，培養學生反思自身教育專業並發展批判性思考。除修讀職專科目如遊戲課程和探究式教學法外，學生亦能根據興趣選修科目如幼兒STEM和資訊科技發展專業。

### Professional Recognition 專業資格

Recognized by 認可機構：  
- Education Bureau 教育局  
- Social Welfare Department 社會福利署

### Career Opportunities 就業機會

- Kindergarten Teacher 幼稚園教師
- Child Care Worker 幼兒工作員
- Child Care Supervisor 幼兒中心主管
- Special Child Care Worker 特殊幼兒工作員

### Articulation Pathways 升學途徑

Bachelor degree programmes at local and overseas universities, e.g. Bachelor of Arts (Honours) Early Childhood<sup>#</sup>, University of the West of England, Bristol, UK (One Year)  
本地及海外大學學士學位課程，如：英國西英格蘭大學幼兒教育（榮譽）文學士（一年制）<sup>#</sup>

\*Registration No. : 235201. It is a matter of discretion for individual employers to recognise any qualification to which this course may lead.  
\*課程註冊號碼：235201。個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

## CE114305 Higher Diploma in Special Child Care and Inclusive Education 特殊幼兒照顧及融合教育高級文憑



On top of child care and education, the programme aims to equip students with professional knowledge, practical skills and attitude to work in the field of special child care and inclusive education. Fieldwork placement opportunities in various special and inclusive education settings are provided to equip students becoming a committed and professional special child care educators for the promotion of quality special and inclusive education in Hong Kong. Apart from the learning in vocational modules including play curriculum and inquiry-based pedagogy, students can learn from specialism modules including autism, learning difficulties and developmental delay, to understand various types of special educational needs in depth through hands-on practice and technology application.

除以幼兒教育為核心，本課程旨在培訓學生有關照顧及教導特殊兒童的專業知識、工作技能及態度，以投身特殊及融合教育專業。透過於不同類型的教育機構，包括特殊幼兒中心、特殊學校及幼稚園/幼兒中心進行實習，發展學生成為具使命感和專業的特殊幼兒教育工作者，推動本港優質特殊及融合教育的發展。除修讀職專科目如遊戲課程和探究式教學法外，學生亦會修讀各專業領域課程如自閉症、學習困難和發展遲緩等，並透過體驗及科技應用，深入認識不同類型的學習需要。

### Professional Recognition 專業資格

Recognized by 認可機構：  
- Education Bureau 教育局  
- Social Welfare Department 社會福利署

### Career Opportunities 就業機會

- Special Child Care Worker 特殊幼兒工作員
- Kindergarten Teacher 幼稚園教師
- Child Care Worker 幼兒工作員
- Child Care Supervisor 幼兒中心主管

### Articulation Pathways 升學途徑

Bachelor degree programmes at local and overseas universities, e.g. Bachelor of Arts (Honours) Early Childhood<sup>#</sup>, University of the West of England, Bristol, UK (One Year)  
本地及海外大學學士學位課程，如：英國西英格蘭大學幼兒教育（榮譽）文學士（一年制）<sup>#</sup>

\*Registration No. : 235201. It is a matter of discretion for individual employers to recognise any qualification to which this course may lead.  
\*課程註冊號碼：235201。個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

## CE114306 Higher Diploma in Integrated Social and Health Services 綜合社會及健康服務高級文憑



This programme aims to provide students with professional knowledge of social care, nursing skills, and administrative training concerning the social and health services of the older population through fieldwork placement and service projects, so as to enhance the quality of life of the older adults and help them to pursue "Successful Aging" in the community. To uphold students' integrity, professional ethics is also infused in this programme.

本課程旨在促進學生對長者的社會健康及照顧服務的專業知識，讓學生掌握長者社會服務、護理技巧及長者服務行政工作，裝備畢業生在長者服務及相關行業計劃及提供跨專業的長者服務，從而提升長者的生活質素並步向「成功耆年」。培養學生的專業態度及專業倫理亦是本課程的重點。

### Professional Recognition 專業資格

Recognized by 認可機構：  
- Social Welfare Department 社會福利署

### Career Opportunities 就業機會

- Health Worker 保健員
- Community Health Organizer 社區健康策劃員
- Community Health Assistant 社區健康助理
- Community Care Officer 社區護理主任
- Rehabilitation Assistant 復康助理
- Programme Worker 活動幹事
- Welfare Worker 福利工作員

### Articulation Pathways 升學途徑

Bachelor degree programmes at local and overseas universities, e.g. Bachelor of Science (Honours) Health and Social Care, University of the West of England, Bristol, UK (One Year)<sup>#</sup>  
本地及海外大學學士學位課程，如：英國西英格蘭大學健康與社會護理（榮譽）理學士（一年制）<sup>#</sup>

<sup>#</sup>Registration No. : 253136. It is a matter of discretion for individual employers to recognise any qualification to which this course may lead. 課程註冊號碼：253136。個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

## CE114307 Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation 社區服務策劃及領航高級文憑



This programme aims to prepare students with the understanding of the social needs of the silver market population, design thinking skills to identify and design social solutions, and project management skills to operate/own silver market projects. Practice in the community and the workplace will strengthen students' skills and mindset. Together with the emphasis on human values, students are able to think empathetically and creatively for a better society.

人口老化創造銀髮市場的機遇與社會創新工作的出現。本課程讓學生認識銀髮市場的社會需要，以設計思維構思社會解決方案，並應用銀髮項目管理技巧在社區推行項目。透過實習及社區推廣活動，培養學生成為一個以情、以專業、以創意設計並實踐社會創新項目的社區項目統籌。

### Career Opportunities 就業機會

- Community Executive 社區項目策劃
- Community Development Officer 社區發展主任
- Program Worker 活動助理
- Rehabilitation Assistant 復康助理
- Gerontech Care Equipment Counsellor 樂齡科技大使

### Articulation Pathways 升學途徑

Bachelor degree programmes at local and overseas universities, e.g. Bachelor of Science (Honours) Health and Social Care, University of the West of England, Bristol, UK (One Year)<sup>#</sup>  
本地及海外大學學士學位課程，如：英國西英格蘭大學健康與社會護理（榮譽）理學士（一年制）<sup>#</sup>

<sup>#</sup>Registration No. : 253136. It is a matter of discretion for individual employers to recognise any qualification to which this course may lead. 課程註冊號碼：253136。個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

## CE124303 Higher Diploma in Social Work 社會工作高級文憑



With an emphasis on the integration of theories and practice, the programme enables students to develop a sound understanding of essential social work theories, local social welfare systems and related policies as well as practical competences to provide support to individuals, families and communities. From learning to fieldwork placements, such comprehensive learning aims to facilitate students to become professional, competent and accountable social workers who will be able to promote the well-being of Hong Kong citizens and the development of social welfare in Hong Kong.

本課程旨在為學生提供社會工作專業知識及工作技巧訓練。透過教與學的過程，讓學生對社會工作理論及社會福利制度與政策有更深的認識，並加以實踐應用。從課堂到行業實習，培育學生成為具專業態度、能幹與責任感的社會工作者，維護本地市民的福祉並推動香港社會福利的發展。

### Professional Recognition 專業資格

Recognized by 認可機構：  
- Social Workers Registration Board  
社會工作者註冊局

### Career Opportunities 就業機會

- Registered Social Worker  
註冊社會工作者

### Articulation Pathways 升學途徑

Bachelor degree programmes at local and overseas universities, e.g. Bachelor of Science (Honours) Health and Social Care, University of the West of England, Bristol, UK (One Year)<sup>#</sup>  
本地及海外大學學士學位課程，如：英國西英格蘭大學健康與社會護理（榮譽）理學士（一年制）<sup>#</sup>

<sup>#</sup>Registration No.: 253136. It is a matter of discretion for individual employers to recognise any qualification to which this course may lead.  
課程註冊號碼：253136。個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

## FS113002M Diploma of Foundation Studies (Community Services) 基礎課程文憑（社會服務）



This programme aims to equip students with the basic understanding and skills of community services, including child care and education, elderly care services and social work. Opportunities were provided to students to put their knowledge of community services and skills in activity implementation into practice through community projects, so as to arouse their interests to take up careers in the field of community services.

The Programme focuses heavily on communication, in particular English, Chinese with Putonghua and Information Technology, as these areas are particularly important in the workplace. Emphasis is also placed on the development of interpersonal skills and teamwork, and a student-centred approach.

本課程旨在為學生提供基本社會服務的知識及技巧，包括幼兒照顧教育、長者服務及社會工作。透過社會服務項目，讓學生體驗不同的社區服務及實踐活動推行技巧，從而引發學生投身社會服務行業的興趣。

課程以學生為本，着重英語、中文、普通話、資訊科技等日常工作所需的穿衣技能，以及人際關係、小組合作等技巧。

### Professional Recognition & Career Prospects 專業資格及就業前景

VTC's Diploma of Foundation Studies has been accepted by the Civil Service Bureau (CSB) as comparable qualifications of Level 2 in five subjects including Chinese Language and English Language in the HKDSE Examination for entry requirements of civil services. Students who passed an optional module "Foundation Mathematics III" will obtain an additional qualification of Level 2 in HKDSE Mathematics for application of VTC's Higher Diploma Programmes or related civil service jobs, which require Level 2 or above in HKDSE Mathematics as one of their general entry requirements. Graduates can articulate to VTC's Higher Diploma programmes, such as Higher Diploma programmes related to child care and education, social work and elderly services, and further articulate to the related top-up degree programmes.

VTC基礎課程文憑已獲公務員事務局接納為等同中學文憑試五科（包括中國語文和英國語文）第二級成績作報考公務員職系，如同學完成選修單元「基礎數學（三）」會額外獲得等同中學文憑試數學科第二級資歷，以符合申請條件包括中學文憑試數學科第二級或以上成績的VTC高級文憑課程或香港公務員職位。畢業生可銜接VTC高級文憑課程，如幼兒教育、社會工作及長者服務的相關高級文憑，隨後再修讀銜接學位課程。

## Industrial Attachment

### 工作實習

Preparing our students to meet the quality standard of the industries has always been one of the missions of the CECS Discipline. Leveraging on our strong industry network, valuable industrial attachment opportunities have been provided by industry partners.

幼兒、長者及社會服務學科堅守使命，培訓學生具備行業的專業素質。憑藉與業界的友好伙伴關係，我們為學生提供寶貴的行業實習機會。

## Higher Diploma in Child Care and Education

### 幼兒教育高級文憑



#### Types of placement settings 實習服務類別

- kindergarten 幼稚園
- nursery school 幼兒學校
- crèche 育嬰園

## Higher Diploma in Special Child Care and Inclusive Education

### 特殊幼兒照顧及融合教育高級文憑



#### Types of placement settings 實習服務類別

- special child care centre 特殊幼兒中心
- kindergarten 幼稚園
- nursery school 幼兒學校

## Higher Diploma in Integrated Social and Health Services

### 綜合社會及健康服務高級文憑



#### Types of placement settings 實習服務類別

- home for the aged 安老院
- care and attention home for the elderly 護理安老院
- nursing home 護養安老院
- private nursing home for residential care services for the elderly 私營院舍

## Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation

### 社區服務策劃及領航高級文憑



#### Types of placement settings 實習服務類別

- social enterprise 社會企業
- children and youth services 兒童及青少年服務
- elderly services 長者服務
- rehabilitation services 康復服務

## Higher Diploma in Social Work

### 社會工作高級文憑



#### Types of placement settings 實習服務類別

- children and youth services 兒童及青少年服務
- elderly services 長者服務
- services for children, families and women 兒童、家庭及婦女服務
- rehabilitation services 康復服務
- community development 社區發展

## Industry Endorsement

### 業界認可



Professor Albert LEE 李大拔教授

Emeritus Professor, JC School of Public Health and Primary Care,  
The Faculty of Medicine, CUHK  
President, Hong Kong Health Education and Health Promotion  
Foundation  
香港中文大學醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院榮休教授  
香港健康促進及教育協會會長

**IVE is a cradle of new talent for friendly and inclusive society**  
"In responding to WHO's global initiative of Age-friendly Cities, IVE has provided excellent opportunities to train professionals in childcare, elderly care as well as services for children and elderly with special needs. IVE is providing invaluable support to the industries for manpower development to push the childcare and elderly services in Hong Kong to reach new heights. It is a cradle of new talent for a more friendly and inclusive society."

**IVE培訓生力軍締造友好及融洽社會**  
「回應世衛倡議的「全球老年友好城市」概念，IVE積極為幼兒教育、長者照顧及特殊長幼服務提供優質的培訓，為業界培育專業人才，推動幼兒教育及長者服務到達新里程。IVE是培訓搖籃支持締造友好及融洽社會。」

Dr. KAM Shau Wan MH 甘秀雲博士 MH

Former General Manager, Child Development and Education Core B,  
Hong Kong Christian Service  
Consultant, Council of Non-profit Making Organizations for Pre-primary  
Education  
前任香港基督教服務處兒童發展及教育核心業務總監、非牟利幼兒教育機構  
議會顧問

**IVE nurtures high caliber early childhood educators**  
"IVE's endless effort in teacher training is highly recognized by the early childhood education sector. The international exposure IVE provides to students also enhances their horizon, increases professionalism, and contributes to the industry. The Child Education Centre for Teaching and Learning (CECTL) plays a pivotal role in continuing and professional teacher training as well as the development of innovative curriculum projects for the industry. Their contribution to STEM education and digitalization of early childhood education industry is evident."

**IVE多年來為幼兒教育界培育優質幼師**  
「IVE多年來為業界培育高質素的幼師。喜見近年積極為學生提供海外學習及體驗的機會，擴闊學生視野、提升行業專業、回饋教育事業。學系亦透過「幼兒教育中心」為幼教行業推行師資培訓及嶄新的課程設計項目，他們對STEM教育及行業的數碼發展貢獻卓越。」



Dr. LUI Wai Ling Annissa JP 雷慧靈博士 JP

Chief Executive, Hong Kong Lutheran Social Services, LC-HKS  
香港路德會社會服務處行政總裁

**IVE students are professional and passionate**  
"Over the years, I have been impressed by the performance of students of Higher Diploma in Social Work. They are passionate, motivated and pragmatic at work. IVE's professional training programmes are attuned to industry needs and development. Their graduates are definitely the first choice for the industry."

**IVE學生專業能幹**  
「IVE 社會工作高級文憑學生表現優異，他們對工作充滿熱誠，積極主動，態度務實。IVE的專業教育培訓與時並進，課程切合行業的需要，畢業生絕對是行業的首選。」



Ms. YEUNG So Kuen Sharon 楊素娟女士

Deputy General Secretary, The Tsung Tsin Mission Of Hong Kong  
Social Service  
基督教香港崇真會社會服務部副總幹事

**IVE programmes meet the changing needs of the industry**  
"IVE works closely with industry partners to ensure its programmes on child care and education can meet the changing needs of the society but also uphold the core values of early childhood education. We have been recruiting IVE graduates all along, most of them demonstrating hands-on experience, a motivation to learn, and a very professional attitude."

**IVE課程緊貼社會發展**  
「IVE一直以來與業界伙伴緊密合作，確保幼兒教育課程內容與時並進，滿足不斷變化的社會需求。為課程注入新元素的同時，亦秉承幼教的核心理念。過往我們亦聘請不少IVE學生，他們大部分都有實戰經驗、肯學肯做，工作態度非常專業。」



## Outstanding Student Achievement and Alumni Sharing

### 傑出學生成就及畢業生分享

#### SMART Bus Stop 智能巴士站



Innovatores 研發學生 :

1. Yan Wai Yu 甄慧榆
2. Kwok Yui Lung 郭叡龍
3. Shum Sze Yuen 沈思源
4. Lam Tsz Na 林紫娜
5. CHEONG Tsz On 張子安
6. CHAN Ho Yin 陳浩然

**CE114307**  
**Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation**  
 (in partnership with the programme of Higher Diploma in Computer and Electronic Engineering)  
 社區服務策劃及領航高級文憑  
 (與電腦及電子工程高級文憑課程合作)

#### ITE-VTC International Student Seminar



Innovatores 研發學生 :

**Homie**

1. Chan Ka Yee 陳嘉宜
2. Yu Kwan Ho 余君浩
3. Yuen Chun Hei Matthew 袁鎮禧
4. Chow Lai Ho 周禮皓
5. Tang Chun Kit 鄧俊杰
6. Xu Yin Ying 許燕英
7. Wong Tsz Yan 黃梓欣

**CE114307**  
**Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation**  
 (in partnership with the programme of Higher Diploma in Advertising Design)  
 社區服務策劃及領航高級文憑  
 (與廣告設計高級文憑課程合作)

#### Samsung Solve For Tomorrow



Innovatores 研發學生 :

**Emopoly 情緒大富翁**  
**Merit Awards 優異獎得獎組別:**

1. LI Pui Ying 李沛滢
2. SO Mo Hin 蘇武軒
3. SZE Ka Man 史嘉雯
4. NG Shing Yuet 吳丞悅
5. LIN Mingqi 林明琪

1. CHEUNG Sin Pui 張善禧
2. LEUNG Wai In 梁慧妍
3. CHAN Kwan Yi 陳君怡
4. LEUNG Hoi Yu 梁凱愉
5. SHEK Hiu Hau 石曉巧

**CE114305**  
**Higher Diploma in Special Child Care and Inclusive Education**  
 特殊幼兒照顧及融合教育高級文憑

#### Create Smart District Competition



Innovatores 研發學生 :

**Best Neighbor 百子櫃**

1. Ho Ho Fai 何浩暉
2. Choi Tsz Yan 蔡芷欣
3. So Hiu Yan 蘇曉忻
4. Tang Wing Chi 鄧詠芝
5. Tong Ho Hin 唐浩軒

**CE114307**  
**Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation**  
 (in partnership with the programme of Higher Diploma in Digital Entertainment)  
 社區服務策劃及領航高級文憑  
 (與數碼娛樂高級文憑課程合作)

**Medication Go 藥物護遞**

1. Leung Man Yuk Jade 梁曼鈺
2. Kwong Ka Chun 鄺家俊
3. Chan Chun Hin 陳晉軒
4. Lau Cheuk Man 劉倬聞
5. Wong Kin Man 王建文

**CE114307**  
**Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation**  
 (in partnership with the programme of Higher Diploma in AI and Smart Technology)  
 社區服務策劃及領航高級文憑  
 (與人工智能及智能科技高級文憑課程合作)

**Outstanding Student Achievement and Alumni Sharing**  
傑出學生成就及畢業生分享

**YIM Sze Chung 嚴斯頌**

Graduate of Higher Diploma in Child Care And Education (Distinction), IVE, 2013  
Graduate of Bachelor of Education (Honours) in Early Childhood (Second Class Honours, Division1), The Education University of Hong Kong, 2016  
Graduate of Master of Education (Curriculum and Instruction), The Chinese University of Hong Kong, 2021  
Lecturer, IVE

2013年IVE幼兒教育高級文憑(優異)畢業生  
2016年香港教育大學幼兒教育榮譽學士學位(乙等一級)畢業生  
2021年香港中文大學碩士學位(課程與教學)畢業生  
香港專業教育學院講師



IVE emphasizes both theory and practice. It provides a clear study and career articulation path for students to achieve their dream. Based on students' interest and ability, they can select their own study mode and learning content.

IVE的教學理論與實並重，為同學未來的升學及就業提供清晰的指引及方向，亦讓我們可以按自己的興趣及能力，選擇適合的學習模式及多元的學習內容，逐步成就我們的夢想！

**Ansen WONG 黃傲謙**

Graduate of Higher Diploma in Child Care and Education, IVE, 2009  
Graduate of Bachelor of Education(Hons) in Early Childhood Education, Hong Kong Baptist University, 2014  
Graduate of Master of Education (Parent Education), The Chinese University of Hong Kong, 2020  
Principal of Caritas Nursery School - Ta Kwu Ling

2009年IVE幼兒教育高級文憑畢業生  
2014年香港浸會大學幼兒教育教育學士(榮譽)學位畢業生  
2020年香港中文大學教育碩士學位(家長教育)畢業生  
明愛打鼓嶺幼兒學校校長



The IVE teaching team opens my eyes to the power of education others, and deeply influence my mission as a principal today, is to make changes in others' lives.

IVE導師身體力行，從心而發的經驗分享和鼓勵，讓我領悟到我今天作為校長的教育使命，就是以生命影響生命，這種體會令我終身受用。

**CHAN Man Nga 陳文雅**

Graduate of Applied Learning Course (Child Care and Education), IVE, 2015  
Graduate of Higher Diploma in Child Care and Education, IVE, 2017  
Graduate of BEd (Honours) Education and Early Years, University of Hull, 2018

2015年IVE應用學習課程(幼兒教育)畢業生  
2017年IVE幼兒教育高級文憑畢業生  
2018年英國赫爾大學BEd (Honours) Education and Early Years 學士學位課程畢業生

The Higher Diploma in Child Care and Education of IVE offered an opportunity to learn more about the industrial knowledge and skills in child care and education. The course inspired me to become a kindergarten teacher.

修讀了幼兒教育高級文憑後，我了解並接觸到更多與幼教行業相關的資訊，亦令我對成為幼師所需具備的知識和技能有深入的認識，這對我認識幼兒教育這行業起了極大的幫助，並作出要加入幼教行業的決定。



## Outstanding Student Achievement and Alumni Sharing

### 傑出學生成就及畢業生分享

#### Lai Tsz Him 黎子謙

Graduate of Higher Diploma in Social Services and Community Education\*, IVE, 2018

2017-18 Stanford Design Challenge Asia – The finalists

2018 Innovation x Application 2.0 – Gold Prize

Therapist Assistant, Christian Family Service Centre

2018年IVE社會服務及社區教育高級文憑\*畢業生

2017-18史丹福銀髮設計競賽亞洲區大賽 – 優勝隊伍之一

2018創意X應用：大專學生獎勵計劃2.0 – 金獎

基督教家庭服務中心治療師助理



IVE gave me an exceptional learning experience through local and international competitions. After winning an award in the Design Challenge Asia in Taiwan, also won the champion in Innovation x Application 2.0 organized by the VTC. This competition awarded me seed money to establish a social enterprise to promote a social innovation project.

IVE不單給予我學習的機會，更帶我衝出香港，到台灣參加史丹福銀髮設計競賽並獲獎，同時在VTC舉辦的Innovation x Application 2.0大賽中獲勝，得到創業基金，讓我成立社企，把我的社會創新項目推出社區，實踐夢想。

#### Vivian HOI 海潼

Project Manager, Family and Counseling Services, Employment Development Services, St James Settlement

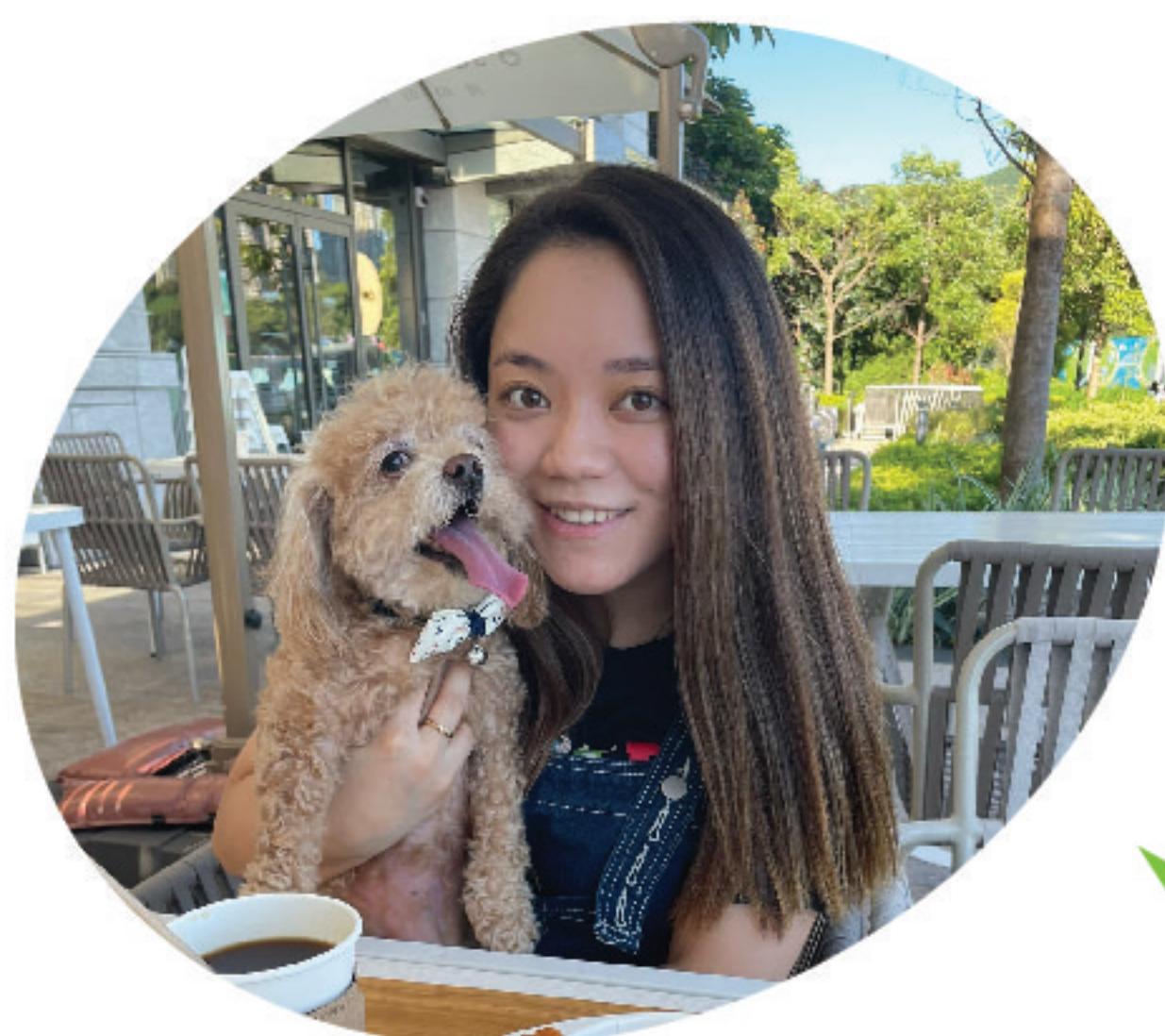
Currently studying Bachelor of Science (Hons) Health and Social Care

Graduate of Higher Diploma in Social Work, IVE, 2018

聖雅各福群會就業發展服務家庭及輔導服務項目經理

現就讀英國西英格蘭大學健康與社會護理(榮譽)理學士

2018年IVE社會工作高級文憑畢業生



IVE provided me opportunities to participate in overseas exchange activities which broaden my horizon and nurtured me with leadership.

IVE提供不少海外交流的機會，讓我在個人視野以及領導才能上有所提昇

#### SIU Wing Yi 蕭詠兒

Graduate of Higher Diploma in Community Education (Gerontology)\*, IVE, 2012

Project Director, Lutheran Kwai Tsing Community Care Service Voucher Centre for The Elderly

2012年IVE社會服務高級文憑(長者服務)\*畢業生

路德會葵青長者社區照顧服務券中心項目主任



I chose VTC as it is a great place for my study and career. During the three years of study, I found my target and interest in elderly care. VTC provided many field experience and practicum training to me, and brought me to a deeper understanding of elderly care.

我選擇VTC因這裡能給我很好的進修機會及就業方向。而IVE的學習歷程燃點了我對長者服務的熱誠。透過不同的參觀和實習，我體會到關懷長者就是以生命交流、以愛心和長者接觸，這種體會令我終身受用。

\*The programme has been renamed as "Higher Diploma in Integrated Social and Health Services"

\*此課程已改名為『綜合社會及健康服務高級文憑』

## Vibrant Learning Experiences

### 精彩學習體驗

A Step Forward to the Community through Social Services

踏出一步 為社會服務



Career workshop by Fullness Social Enterprises Society and CAPALA  
豐盛社企學會及職拍社企為學生們提供「創·新路」青年職涯培訓計劃工作坊

## Strong Student Support and Fruitful Campus Life

### 強大學生支援及豐富校園生活



Guiding Star Scholarship Award Plus, organized by Hong Kong Social Workers Association  
七位社工同學榮獲香港社會工作者協會主辦之明日北斗星獎學金



Floorcurling and healthy lifestyle workshop for Scout Association of Hong Kong  
為童軍義工舉辦地壺運動與健康生活工作坊



Celebration activities in festival  
節日慶祝活動

## Vibrant Learning Experiences

### 精彩學習體驗

Student Exchange and International Exposure

促進交流 拓展視野



Understanding elderly services in the Chinese community, Canada  
了解加拿大華人長者服務(加拿大)

Alumni Support

校友支援



Alumni Sharing on Study and Job Experience  
校友與同學分享讀書及工作體驗



Visited Alzheimer's Disease Association, Singapore  
到 Alzheimer's Disease Association 參觀(新加坡)



Experiential Learning  
體驗式學習

## Child Education Centre for Teaching & Learning (CECTL) 幼兒教育中心

Established in September 2004, the Child Education Centre for Teaching and Learning (CECTL) is a professional establishment under the Childcare, Elderly and Community Services (CECS) Discipline. Sharing the same value of the CECS Discipline, the CECTL determines to promote quality early childhood education, enhance the professional capacity of early childhood practitioners.

The CECTL has been dedicated to develop 4 service domains since its establishment, namely, Government Collaboration, In-service Professional Training, Internationalization Development and Community Support Project. Through these collaborations and training, students under the CECS Discipline are exposed to more opportunities to putting their learning into practices, polishing their professional skills.

2004年9月成立，隸屬於幼兒、長者及社會服務系。本幼兒教育中心秉承學系對幼教的價值觀，致力推動優質的幼兒教育，提升教師的專業水平，依據「兒童為本」的概念，讓幼兒得到有質素的學習經驗及全面的發展。

幼兒教育中心着力發展四大範疇：政府合作項目、專業教師培訓、國際化發展項目及社區支援項目，持續發展及推動嶄新的課程及教學策略，亦為本學系的學生提供更多專業實踐機會，有助加強他們的專業能力。



### Enquiries & Collaboration 查詢及協作洽談

Tel 電話：2256 7753 / 2256 7447 / 2256 7477  
Fax 傳真：2256 7460  
Email 電郵：CECTL@vtc.edu.hk

### 1. Government Collaboration 政府合作項目



Prevention first before reuse and recycling  
「惜物減廢環保學前教育計劃」



Achieved the Guinness World Records -  
"The Most Toys Donated in One Hour"  
成功打破健力士世界紀錄 - 「一小時最多玩具捐贈」



Fire Safety Educator and Ambulance Service  
Education Ambassadors Training Programme  
消防安全及救護服務教育大使培訓計劃



Language Enhancement Programme  
for Kindergarten Teachers  
幼稚園教師語文專業發展課程



Language Enhancement Programme  
for Kindergarten Teachers  
幼稚園教師語文專業發展課程



Kids' Greenway - Biodiversity  
「綠路童心 - 生物多樣性」學前環保教育計劃



Kiddie-Family Moneyland Phase 1 & Phase 2  
「童心親親理財學堂」第一期及第二期計劃



Development of Training-of-Trainers  
Pilot Programme on Disaster  
Preparedness Education in Local Kindergartens  
「幼兒防災先導教育計劃」



Jockey Club Coolplay Project  
賽馬會「智·幻·趣」計劃



Kids' Greenway  
「綠路童心」學前環保教育計劃



ECF-Kids' Greenway-Outdoor  
Environmental Educational  
Programme for Preschool  
Students  
綠路童心·幼兒戶外環保教育計劃

### 2. Internationalization Development 國際化發展項目

Leading kindergarten teachers to conduct in-depth exchanges and studies around the world on a topical basis.  
以專題形式帶領幼稚園教師到世界各地進行深度交流及研習。



Train up overseas talent and overseas exchanges programmes  
為海外培訓專才及交流項目



### 3. In-service Professional Training 專業教師培訓項目

#### 3.1 Pre-services Teachers Training 職前教師培訓項目

##### Provide Diverse Practical Platform 提供多元化的實踐平台

Train up students to lead experiential activities of various programmes, strengthen students' professional ability to integrate theory and practice, and establish strong connection with industry.  
培訓學生帶領不同項目中的體驗活動，強化學生理論與實踐兼備的專業能力，並與業界作緊密的連結。



#### 3.2 In-service Professional Training Programmes 在職教師專業培訓項目

##### Professional Diploma & Professional Certificate in Child Education 幼兒教育專業文憑及證書課程

本中心提供以下九個課程予在職幼師持續進修：  
CECTL provides the following 9 continuous training programmes for in-service preschool teachers.

本中心提供在職院舍主管持續進修：  
CECTL provides continuous training programmes for home managers.



Programme Information:  
課程資訊

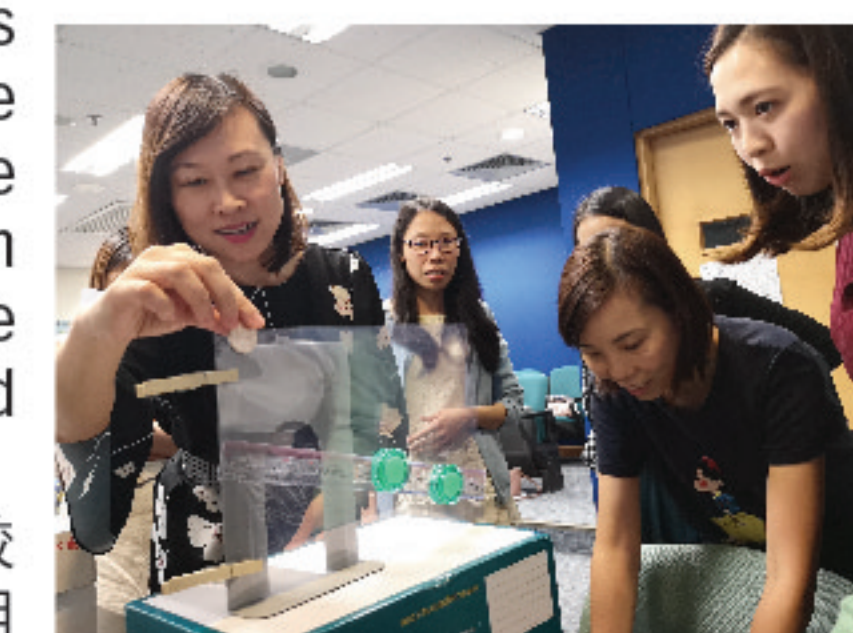


Programme Information:  
課程資訊



#### Professional School-based Teacher Training 校本教師專業培訓

Interdisciplinary professional teams provide on-site training programmes focusing the specific needs of the kindergartens, enhancing the professional skills of teachers in applying theory and practice, enable kindergartens to develop and practice school-based curriculum.  
由跨專業團隊親身到校，提供針對校本需要的培訓項目，以提升教師運用理論知識與教學實踐的專業能力，促進學校有效地發展及實踐校本課程。



Programme Information:  
課程資訊



### 4. Community Support Project 社區支援項目



Website 網址  
<http://stcc.vtc.edu.hk/cectl/>



Facebook  
IVE CECS 幼兒教育中心 - Cectl

### Facilities 學科設施

Top-notch Environment for Quality Teaching and Learning  
優越環境 教學相長

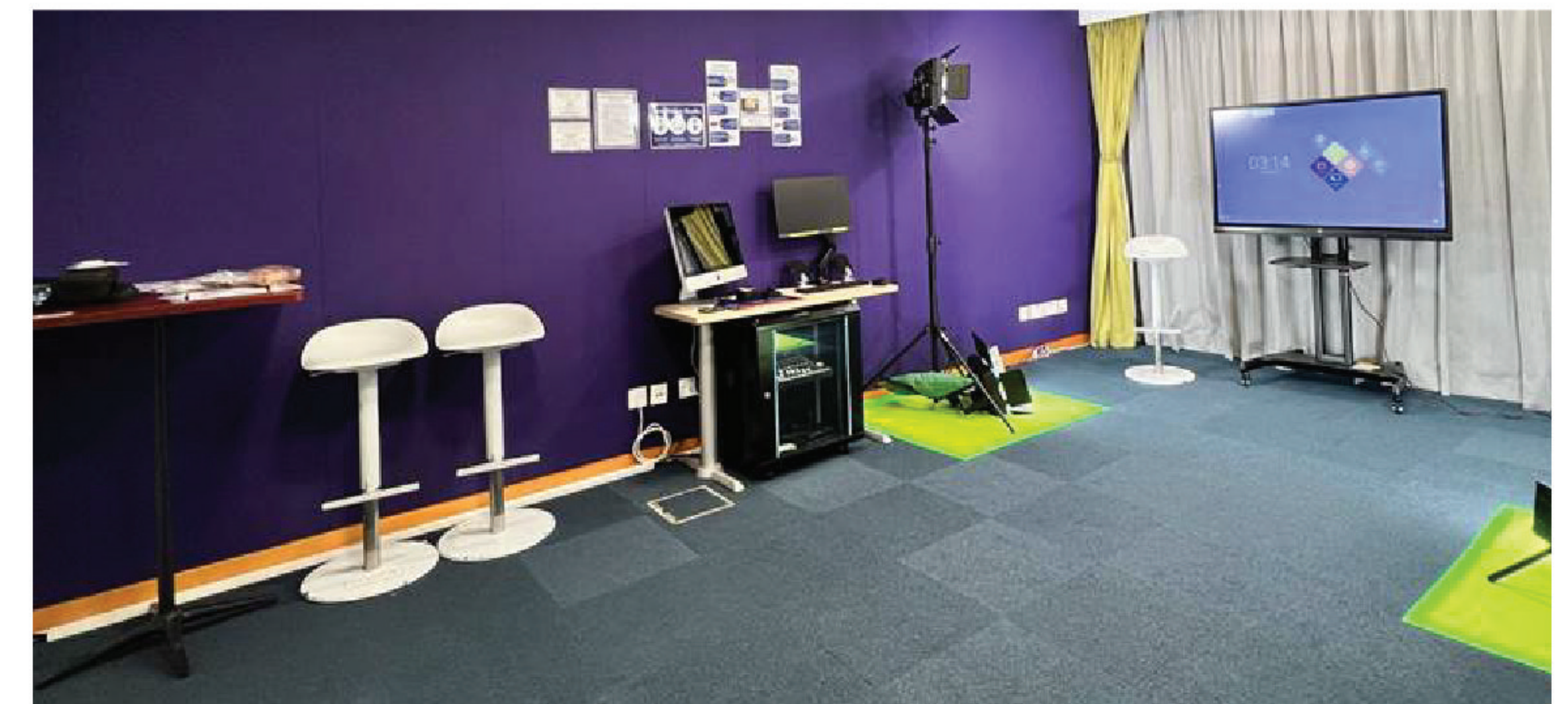
The Childcare, Elderly and Community Services Discipline is at its full strength to uphold quality vocational education and training. We are therefore continuing to offer the latest equipment and technology to provide an industrial-standard, dynamic, interactive teaching and learning environment for our students.

幼兒、長者及社會服務學科致力提供專業及優質的職業培訓，以最新器材及科技知識，為學生提供符合行業要求的互動式學習環境。

#### We Park



#### One Button Studio 一鍵錄影室



Facilities  
學科設施

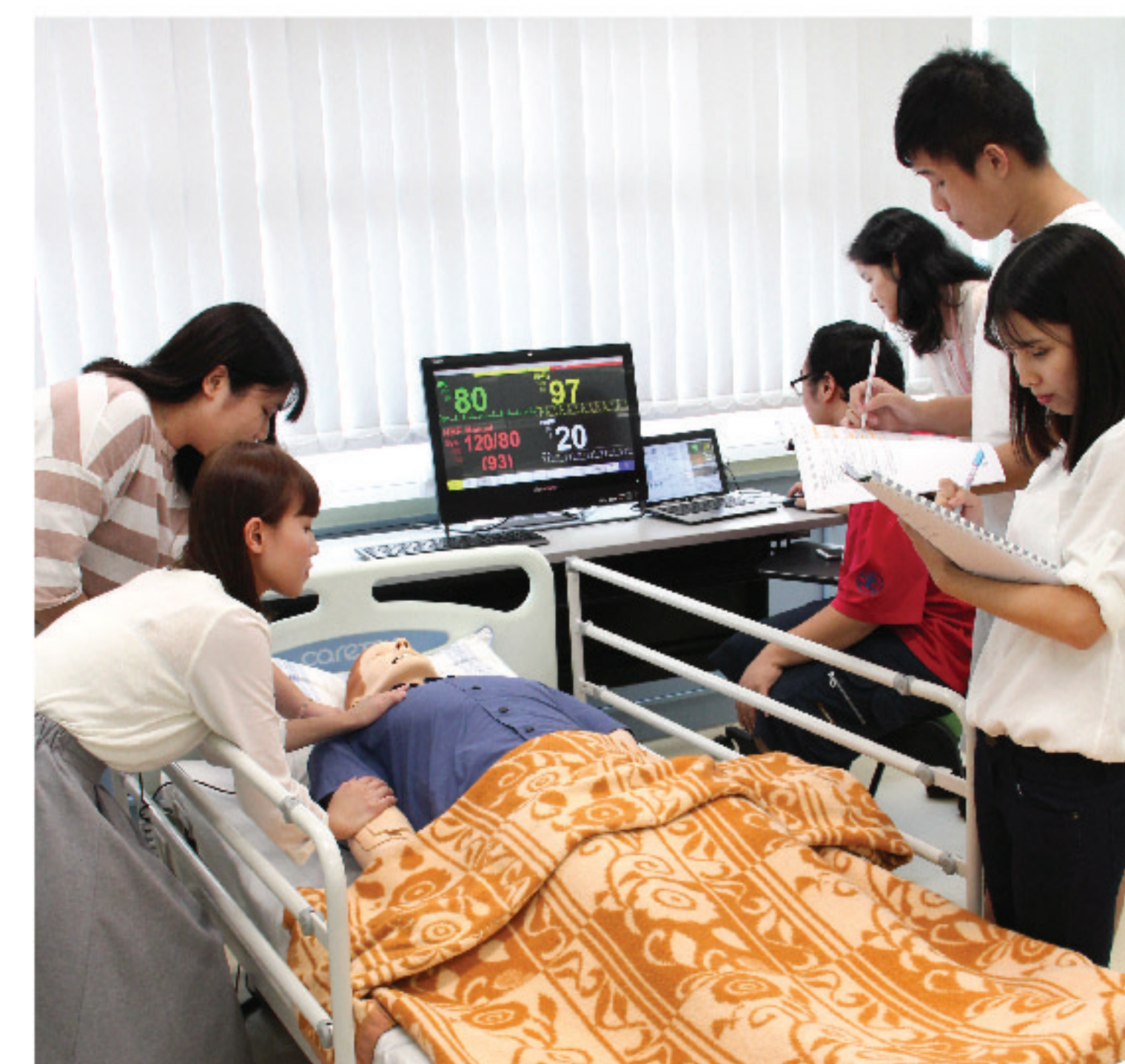
Xensory Lab 感覺統合體驗空間



Rehabilitation Care Training Workshop 復康護理訓練工作室



Stimulated Clinical Laboratory 模擬臨床實驗室



Social Work Room 社工研習室



**Campus Contact Information**  
院校聯絡資料



**IVE (Sha Tin)**  
沙田院校

21 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories  
新界沙田源禾路21號  
Tel 電話：2606 6227

**Entrance Requirement and Application**  
入學條件及入學申請

課程 Programme	一般入學條件 General Entrance Requirement				
	Five HKDSE subjects at Level 2 or above (including English Language and Chinese Language); OR Equivalent 香港中學文憑考試五科成績達第二級或以上(包括英國語文及中國語文); 或同等學歷	VTC Foundation Diploma (Level 3) / Diploma of Foundation Studies; OR Equivalent VTC基礎文憑(級別三) / 基礎課程文憑; 或同等學歷	VTC Diploma in Vocational Education / Diploma of Vocational Education; OR Equivalent VTC中專教育文憑 / 職專文憑; 或同等學歷	Diploma Yi Jin ; OR Equivalent 毅進文憑; 或同等學歷	Completion of Secondary 6 (under New Senior Secondary Academic Structure); OR Equivalent 完成中六(新高中學制); 或同等學歷
<b>CE114301</b> Higher Diploma in Child Care and Education 幼兒教育高級文憑	✓	✓	—	✓	—
<b>CE114305</b> Higher Diploma in Special Child Care and Inclusive Education 特殊幼兒照顧及融合教育高級文憑	✓	✓	—	✓	—
<b>CE114306</b> Higher Diploma in Integrated Social and Health Services 綜合社會及健康服務高級文憑	✓	✓	✓	✓	—
<b>CE114307</b> Higher Diploma in Community Service Planning and Navigation 社區服務策劃及領航高級文憑	✓	✓	✓	✓	—
<b>CE124303</b> <sup>SF</sup> Higher Diploma in Social Work 社會工作高級文憑	✓	✓	—	✓	—
<b>FS113002M</b> Diploma of Foundation Studies (Community Services) 基礎課程文憑(社會服務)	—	—	—	—	✓

**SF** Self-financed Programmes  
自資課程

**Application**

- Apply online: <http://www.vtc.edu.hk/admission>

**入學申請**

- 於入學網頁<http://www.vtc.edu.hk/admission>遞交申請

## Tuition Fees and Financial Assistance

### 學費及經濟援助

## Tuition Fees

- The study duration of Higher Diploma programmes is normally 2 years. The tuition fee is payable in two instalments each year.
- The study duration of Diploma of Foundation Studies programmes is normally 1 year. The tuition fee is payable in two instalments.

## 學費

- 高級文憑課程的一般修讀期為兩年，每年學費分兩期繳付。
- 基礎課程文憑課程的一般修讀期為一年，全年學費分兩期繳付。

AY 2022/23 Tuition Fees for Full-time Subvented Programmes Listed Below for Reference  
以下表列2022/23學年全日制資助課程學費供參考

Programmes / Disciplines 課程 / 學科		Tuition Fees (HK\$) 學費 (港幣\$)	
		1 <sup>st</sup> Year# 第一年#	2 <sup>nd</sup> Year# 第二年#
Higher Diploma 高級文憑	Business Discipline 商業學科	\$30,800	\$30,800
	Other Disciplines 其他學科	\$31,570	\$31,570
Diploma of Foundation Studies 基礎課程文憑		\$20,500	—

AY 2022/23 Tuition Fees for Full-time Self-financed Programmes Listed Below for Reference  
以下表列2022/23學年全日制自資課程學費供參考

Programmes / Disciplines 課程 / 學科		Tuition Fees (HK\$) 學費 (港幣\$)	
		1 <sup>st</sup> Year# 第一年#	2 <sup>nd</sup> Year# 第二年#
Higher Diploma 高級文憑	Business Discipline 商業學科	\$57,600	\$57,600
	Other Disciplines 其他學科	\$59,000	\$59,000

# Tuition fees are subject to annual review.

# 學費水平會每年檢討。

**SF** = Self-financed Programmes  
自資課程

### Notes

- In addition to tuition fees, students will be required to pay other fees, such as caution money and students' union annual fees. Students of Higher Diploma Programmes will be required to pay the study package fees for English modules and Chinese & Putonghua modules.
- All new students are required to pay the 1<sup>st</sup> instalment of tuition fees and other fees by mid-August 2023 (tentative).
- Some students may be required to study bridging modules or enhancement programmes to support their study; or to attend additional training, industrial attachments, public examinations for which separate fees will be charged.
- Students of Diploma of Foundation Studies programmes may choose to take the optional module "Foundation Mathematics III" with a separate tuition fee.
- The information listed above is only applicable to local students.

### 備註

- 除學費外，學生須繳交其他費用如保證金及學生會年費。高級文憑學生需繳交英文單元研習教材費及中文及普通話單元研習教材費。
- 所有新生暫定於2023年8月中旬繳交第一期學費及其他費用。
- 為增強對學生的學習支援，學院或會要求部分學生修讀銜接單元/增潤課程；或需參加額外培訓/實習/公開考試，並繳付所需費用。
- 基礎課程文憑學生如選擇修讀選修單元「基礎數學(三)」，需另繳學費。
- 以上資料只適用於本地學生。

## Financial Assistance

Students of VTC full-time subvented or self-financed programmes may apply for the following financial assistance schemes:

## 經濟援助

入讀職業訓練局全日制資助或自資課程的學生，可申請以下資助計劃：

Financial Assistance Schemes 經濟援助計劃	Types of Programmes 課程種類	Student Finance Office (SFO) 學生資助處 (SFO)						VTC 職業訓練局
		Tertiary Student Finance Scheme - Publicly-funded Programmes 資助專上課程學生資助計劃 (TSFS)	Non-means-tested Loan Scheme for Full-time Tertiary Students 全日制大專學生免入息審查貸款計劃 (NLSFT)	Extended Non-means-tested Loan Scheme 擴展的免入息審查貸款計劃 (ENLS)	Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students 專上學生資助計劃 (FASP)	Non-means-tested Loan Scheme for Post-secondary Students 專上學生免入息審查貸款計劃 (NLSPS)	Continuing Education Fund 持續進修基金 (CEF)	Tuition Fee Remission and Flat Rate Grant for Academic Expenses 學費減免及學習開支定額津貼 (FR & FRG)
	Higher Diploma 高級文憑	✓	✓	—	—	—	—	—
	Diploma of Foundation Studies 基礎課程文憑	—	—	✓	—	—	—	✓
	Higher Diploma 高級文憑	—	—	—	✓	✓	For some programmes 部分課程	★

★ Students may apply for the "VTC Tuition Fee Remission Scheme (FR)" if no grant is offered under the "Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students (FASP)".

(Note: Flat Rate Grant for Academic Expenses is not applicable).

★ 學生如未能獲得「專上學生資助計劃」的助學金，可申請「職業訓練局學費減免計劃」。  
(註：學習開支定額津貼部份並不適用)。

**SF** Self-financed Programmes  
自資課程

Please refer to the Admissions Homepage ([www.vtc.edu.hk/admission](http://www.vtc.edu.hk/admission)) for details of the above schemes. 以上各項計劃詳情，請參閱 [www.vtc.edu.hk/admission](http://www.vtc.edu.hk/admission)。